

**МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ**  
**між Роздільнянською міською радою Одеської області (Україна) та**  
**Міжнародним центром передових середземноморських агрономічних**  
**досліджень (CINEAM Bari, Італія)**

місто Роздільна  
Роздільнянський район Одеська область

«25» лютого 2026 року

Роздільнянська міська рада Одеської області в особі Роздільнянського міського голови Валерія ШОВКАЛЮКА (Сторона 1), який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з однієї сторони, та Міжнародний центр передових середземноморських агрономічних досліджень (CINEAM Bari, Італія) в особі офіційного представника Луїджі КАВЕСТРО (Сторона 2), з іншої сторони, (далі разом – Сторони), усвідомлюючи важливість сталого розвитку аграрного сектору, продовольчої безпеки, захисту довкілля та підтримки внутрішніх сільських громад Роздільнянської міської територіальної громади, а також керуючись принципами партнерства, взаємної вигоди та обміну знаннями, уклали цей Меморандум про співпрацю (далі – Меморандум).

**1. Мета та предмет Меморандуму**

1.1. Метою Меморандуму є встановлення партнерських взаємовідносин між Сторонами для реалізації спільних ініціатив у сферах:

- сталого сільського господарства, екологічно безпечних технологій та кліматично стійких практик;
- розвитку аграрної освіти, підготовки фермерів і фахівців;
- впровадження інноваційних технологій зрошення, енергозбереження та управління земельними ресурсами;
- підтримки місцевих виробників шляхом розподілу ресурсів (вхідних матеріалів) та створення нових кооперативів для переробки харчової продукції.;
- залучення міжнародних грантів і технічної допомоги.

**2. Напрями співпраці**

2.1. Основними напрямами взаємодії Сторін є:

- обмін досвідом, інформацією та експертами у галузі агрономії та сталого розвитку;
- спільна організація семінарів, конференцій, тренінгів, стажувань;
- розроблення спільних проєктних заявок для міжнародних донорів;
- підтримка молоді, освітніх програм, стажувань та академічних обмінів.

2.2. Сторони не обмежені визначеними напрямками та можуть ініціювати будь-які інші спільні заходи, що в цілому відповідають заявленій меті.

### **3. Спільне використання приміщення територіальної громади**

3.1. Сторони домовилися про можливість спільного використання приміщень, що перебувають у комунальній власності Роздільнянської міської територіальної громади та можуть бути використані в рамках співпраці сторін для досягнення поставленої мети цим Меморандумом.

3.2. Цей Меморандум не є рішенням про передачу майна, укладення договору користування чи оренди, а лише підтверджує намір Сторін

3.3. розглянути можливість спільного використання відповідного приміщення.

3.4. Передача в користування будь-яких об'єктів комунальної власності може здійснюватися виключно на підставі окремого договору, укладеного у порядку та на умовах, визначених чинним законодавством України та рішеннями відповідних органів місцевого самоврядування.

3.5. Спільне використання приміщення можливе виключно без порушення цільового призначення об'єкта та вимог законодавства.

### **4. Обов'язки та відповідальність Сторін**

4.1. Кожна зі Сторін зобов'язується:

- сприяти реалізації спільних ініціатив;
- надавати інформацію, необхідну для виконання домовленостей;
- дотримуватися законодавства України, рішень органів місцевого самоврядування та внутрішніх процедур.

4.2. Сторони не несуть відповідальності за невиконання положень цього Меморандуму, оскільки він не створює юридично зобов'язуючих прав і обов'язків, окрім зобов'язань, прямо визначених законодавством.

### **5. Фінансові умови**

5.1. Реалізація спільних заходів та проєктів здійснюється відповідно до узгоджених планів та можливостей Сторін.

5.2. Меморандум не встановлює фінансових зобов'язань. Будь-які витрати або фінансування оформлюються окремими угодами.

### **6. Строк дії Меморандуму**

6.1. Меморандум набуває чинності з моменту підписання та діє до 28 березня 2028 року.

6.2. У разі відсутності письмового повідомлення про припинення не пізніше ніж за один місяць до закінчення строку, Меморандум автоматично продовжується на 1 рік.

### **7. Заключні положення**

7.1. Меморандум не є міжнародним договором і не створює юридично обов'язкових зобов'язань міжнародного права.

7.2. Документ укладено у двох автентичних примірниках українською та англійською мовами, які мають однакову юридичну силу.

**Підписи Сторін**

**СТОРОНА 1**

Роздільнянська міська рада  
Одеської області

Валерій ШОВКАЛЮК



**СТОРОНА 2**

Міжнародний центр передових  
середземноморських агрономічних  
досліджень (CINEAM Bari)

Луїджі КАВЕСТРО